

ANNONCES NOUVELLES

AQUEDUC DE HULL

AVIS AUX ENTREPRENEURS
DES Soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la suscription, "Soumissions pour excavations" seront reçues jusqu'à midi le 3 juillet 1886, pour l'exécution et le remplissage des canaux pour tuyaux, principalement dans le roc.

GEORGE H. MILLAN
Hull, 25 juin 1886.

CADADA.
PROVINCE DE QUÉBEC;
DISTRICT D'OTTAWA;
DANS LA COUR SUPÉRIEURE

Emilie Dupu's du village de la Pointe à Gatineau, dans le district d'Ottawa, femme de Louis Napoléon Fortier du même lieu, marchand,

Le dit Louis Napoléon Fortier, Défenseur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le dix-sept juin courant.

Aymer, 17 juin 1886.
P. FORAN,
Avocat de la Demanderesse.

Commissions pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans le district d'Alberta, Territoire du Nord-Ouest.

Grand Massacre
DANS LES
MODES:
CHEZ
WOODCOCK.

La vente semi-annuelle est commencée CE MATIN.

Pour détails voyez les grandes affiches et pour avoir de bons bargains venez à bonne heure au

Magasin populaire de Modes,
39 Rue Sparks.

AUX FAMILLES!!

Epicerie!
Epicerie!
Epicerie!

Grande Réduction
CHEZ
N. A. SAVARD

Cinq palettes de savon d'odeur pour 5 cts.

Confitures aux pommes, 10 cts. la lb.
Framboises et fraises, 15 cts. par lb.

Biscuits Soda, 7 cts.
Graisse Canadienne, 10 cts. la lb.

Sirop, 10 cts. la pinte.
Allumettes autrichiennes 20 cts. par 12 boîtes.

Moulin à café \$1.50. Le café est toujours frais moulu. Vous moulez une livre de café dans le temps de le dire.

Poudre Allemande sans rivale, 20 cts. par boîte.
Sirop Ambre 1er qualité 10 cts. par pinte.

Bonbons français, 12 1/2 cts. la lb.
Lard, 7e qualité, 7 cts. la lb.
1ère qualité d'allumettes pour 7 cts. la boîte.

Vermicelli macaroni 15 cts. pour 2 lbs. Afin de servir les pratiques avec promptitude et ponctualité quatre nouveaux commis ont été engagés.

ALLEZ CHEZ
N. A. SAVARD
Coin des rues Dalhousie et Murray.
Ottawa, 16 juin 1886—lan

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT.—
Une petite maison ou trois ou quatre chambres, pour une petite famille.
Faire les offres à Madame Houde, No. 17, rue de l'Eglise, Ottawa.

ON DEMANDE.—Immédiatement une bonne servante. On paiera de bons gages. S'adresser au numéro 135, rue Victoria, Hull, près de l'église.

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Loeffel, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada."

DEFENSES D'AVANGER
Le soussigné, ne sera responsable d'aucune dette contractée par son épouse, Euphémie Lévesque, sans un ordre signé de sa main.

EDOUARD PELLETIER
Hull P. Q.
Hull, 25 juin, 1886—3in

SOCIÉTÉS DE COLONISATION ET DE CHEMIN DE FER DE LONG SAULT ET TEMISCAMING
Ottawa 25 juin, 1886.

MONSIEUR,
Vous êtes prié d'assister à une assemblée générale des actionnaires de cette société, qui aura lieu au Collège d'Ottawa, mercredi, le 30 courant, à 8 p. m.

Par ordre
J. L. OLIVIER
Secrétaire Trésorier.
Ottawa 25 juin 1886—3in

Patinoir à Boulette
LUNDI, 28 JUIN

Opéra Comique
DURANT L'ÉTÉ,
Commentant avec la charmante pièce de

"OLIVETTE"
Avec les noms suivants dans les principaux rôles:

Mlle Ethel Leynton,
Mlle Hattie Anderson,
M. E. N. Knight,
M. Fred. Frober, et autres.

Matinée Mercredi et Samedi.
Grand matinée extra
LE 1er JUILLET.

Admission, 15, 25 et 35 cts.
Sièges réservés au vent chez Nordheimer, rue Sparks.

GRAND ASSORTIMENT
De Chapeaux de Foutre,
Pailles, Mantille,
Mackinac, &c.

CHAPEAUX DE SOIE
Dans les derniers goûts.
CHAPEAUX ET CASQUETTES
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de caoutchouc pour Dames et Messieurs.
J. COTE,
124 Rue Rideau.

Montres, Chaines,
Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE

\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres,
544, RUE SUSSBX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

Pour les Incendiés.
M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

Aussi peintures, couplets, huiles, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

Pour les Incendiés.
M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

Aussi peintures, couplets, huiles, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

Pour les Incendiés.
M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

Aussi peintures, couplets, huiles, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

Pour les Incendiés.
M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

DANS LA CAPITALE

Concours de tir
Le grand concours de tir aux pigeons du club St Hubert commença mardi, le 29 juin courant, sur la ferme de M. Regan, dont l'entrée se trouve sur la rue Nicolas.

Les prix offerts sont au montant de \$1,000. Les omnibus partiront de l'hôtel Russell tous les matins, à 8 1/2 heures et dans le cours de la journée. L'admission pour tout le concours est de \$1; pour une journée, 25 centimes.

Nous prévenons les personnes qui chercheront à entrer sur le terrain par le champ de tir du gouvernement qu'elles sont exposées à se faire tuer par les balles. Ainsi, en gard!

L'Empress
Le Vapeur "Empress" quitte le quai de la Reine à 7.20 le matin, au lieu de 7 heures comme précédemment.

Le 1er Juillet
Les membres des divers comités d'organisation pour les fêtes du 1er juillet sont confiants dans la réussite complète de la démonstration. Tout marche avec précision et fait espérer un succès sans précédent.

Annexion
C'est lundi que le règlement municipal pour l'annexion de New Edinburgh à la ville sera soumis à l'approbation des contribuables.

Pour l'Angleterre
M. Courtney, député du ministre des finances, doit faire prochainement un voyage en Angleterre dans l'intérêt de sa santé.

Ce soir
C'est ce soir que s'ouvre de nouveau au public le "Patinoir." Une troupe d'opéra anglaise y donnera des représentations durant le reste de l'été.

Excursion
Il y aura une excursion à Grenville par le vapeur "Empress," le 1er juillet. Le départ se fera à 7.20 h. 75 centimes aller et retour.

A son poste
Le constable Constantineau, assailli par plusieurs "voyageurs" est assez bien "maintenu" pour reprendre son poste ordinaire à la station de Police.

Anniversaires
Aujourd'hui les drapeaux flottent sur les édifices publics, à l'occasion du 50ième anniversaire du couronnement de la Reine Victoria. Dimanche dernier était l'anniversaire de son accession au Trône.

Rectification
Nous sommes priés d'avertir que c'est par erreur de jours que la distribution des prix aux élèves des Frères a été annoncée pour vendredi; c'est jeudi prochain, le 1er juillet, dans l'après-midi qu'elle doit avoir lieu. Les parents et amis de l'éducation voudront bien ne pas oublier cela.

Pas de lumière électrique
A minuit hier soir, la lumière électrique s'est éteinte dans toutes les rues qui furent plongées dans l'obscurité la plus complète, vu l'absence de la lune.

Boycce
Le prisonnier Boyce, l'assaillant de Scarf, a de nouveau été traduit devant M. O'Hagan, juge de paix à la Pointe Gatineau, samedi. Il a été renvoyé pour deux semaines, les médecins étant d'opinion que la victime sera assez rétablie alors pour donner son témoignage. \$1,000 de cautionnement ont été requises et acceptées, \$500 du prisonnier et \$500 argent comptant de ses deux cautions.

Téléphone
La nouvelle compagnie de téléphone fondée par l'honorable M. Clewom commencera ses opérations la semaine prochaine.

Cour de Police
26 juin—Jos. Wallace, pour avoir causé du désordre dans la salle d'océan de M. McDonald, est appelé; plusieurs témoins sont entendus de part et d'autre et finalement, après avoir mûrement délibéré sur le pour et le contre de la cause, Son Honneur renvoie les parties dos à dos; John Fournier, pour avoir blasphémé, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais; R. Tack burry, pour avoir larçé son cheval libéré dans la rue, \$2 et les frais; John Duffy et Adam Donan, pour vol d'un habit et pantalon, sont condamnés le premier à deux mois de prison aux travaux forcés et le second à un mois de la même peine.

28 juin—Edward Meehan, ivresse, \$2 et les frais; J. Conway, même offense, a été acquitté; Albert Tremblay, pour avoir causé du désordre, est condamné à \$3 et les frais; Alf. Ma hew, assaut sur sa femme, remis à demain; Herbert McCullough pour insulte à Bridget Dubord, \$1 et les frais.

Enlèvement

Un enlèvement a eu lieu dans le district d'Ottawa, récemment. Un jeune homme de Manotick a enlevé une jeune fille de Malborough. Les amoureux étaient de religion différente, les parents de la jeune fille s'opposèrent à leur union, mais l'amour triompha de tous les obstacles et les fugitifs partirent sans laisser leur carte d'itinéraire.

ECHOS DE HULL

Examen
L'examen des enfants et la distribution des prix à l'école St Antoine aura lieu mardi matin et mardi après-midi.

Procession du St Sacrement
Jamais encore, au dire des plus anciens citoyens de Hull, la procession du St Sacrement n'avait eu un caractère aussi universel, si touchant et si imposant que celui qu'elle a eu, hier. Toutes les sociétés dont nous avons publié la liste samedi figuraient dans les rangs de la procession au grand complet avec bannières, oriflammes, etc. et toutes les rues par lesquelles devait passer le Saint-Sacrement avaient été abondamment décorées.

Tous les membres du conseil de ville, Son Honneur le maire ainsi que M. le secrétaire-trésorier, suivaient en corps dans la procession. Le corps des pompiers avec leurs brillants et riches costumes formaient la garde d'honneur du Saint Sacrement. Spectacle magnifique et édifiant.

Les porteurs de dais etient MM. Alexis Marcoux, S. Sauvageau, J. B. Villemaire, T. St Jean, Dosithee Chénier, Basile Carrière et Stanislas Cimon. Les décorations aux presbytres étaient très belles. Sur la rue Inkerman, M. J. O. Laferrère avait tendu entre sa maison et celle de M. André Quesnel une bannière portant l'image du Sacré Cœur et portant en verdure l'inscription suivante: Discite à me quia mitis sum corde.

Des drapeaux étaient tendus entre chez M. B. Carrière et chez M. le docteur Beaudin; des banderoles magnifiques avec cadres et drapeaux entre chez M. J. B. Villemaire et madame McEwen, coin des rues Duke et Charles; même chose entre chez M. Alex. Morin et M. N. Hébert, au coin de la rue Church et Charles, de même qu'entre chez M. Thomas Champagne et M. Ernest Bourgeois, sur la rue du Pont.

Il y avait deux riches et magnifiques repositors sur le parcours de la procession: le premier chez M. Dompierre sur la rue du Lac où quatre jeunes filles habillées de blanc, représentaient des anges en adoration devant le St Sacrement; le second repositoir chez M. Parent au coin des rues Centrale et Church. Les principaux citoyens qui ont pris part à l'érection de ce magnifique repositoir, sont MM. Xavier Richer, Félix Charron, Cyrille Montreuil, Philippe Laliberté, Alex. Legault, Joseph Vallancourt et autres des environs. Du très beau chant à été exécuté par les jeunes gens de l'ent droit lorsque le St Sacrement s'est arrêté à ce repositoir.

La procession a été de retour à six heures à l'église. Sur tout son parcours nous avons vu plusieurs de nos concitoyens protestants paraissant et se découvrant au passage du St Sacrement.

BULLETIN COMMERCIAL

Source—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

"Les Canadiens" portent toujours le cœur sur la main, même envers les étrangers, aussi tout en voulant les remercier des faveurs qu'ils ont daigné m'accorder, je viens à mon tour leur offrir un assortiment complet de montres, bijoux, jones de mariage, etc., etc., à des prix que je ne veux dire qu'à eux-mêmes pour les convaincre que l'argent bien dépensé est la sauvegarde du bien être.

Chaque article est garanti et je représenté sinon la vente est nulle.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède

TRIBUNAUX COMIQUES

POUR UNE TÊTE DE VEAU
Quand il y en a pour deux, il y en a pour trois, dit-on; pas toujours, comme va le prouver le cas d'un brave homme traduit en police correctionnelle pour avoir administré une tétée de première classe à un homme qui lui aurait soi-disant rendu une tête de veau.

Des agents ont conduit au poste Pignon (le batteur) et Giro (le batta), puis de là chez le commissaire de police devant lequel on s'est expliqué, en attendant la répétition des explications à l'audience.

Le moment est venu. Le plaignant énumère les corps de poings et de pieds qu'il a reçus de Pignon, et soutient que celui-ci l'a pris pour un autre.

Pignon—Ah! tu vas pas nous la faire, celle-là.

M. le président—Expliquez-vous et n'interrompez pas le plaignant.

Pignon—Non, mais mon président, c'est justement que toute l'affaire est là: ce particulier que vous voyez, dont c'est bien sa personne même qui m'a rendu une tête de veau.

M. le président (au plaignant)—Vous êtes donc tripler, boucher?

Le plaignant—Mais pas du tout.

Le prévenu—Comme il dit: pas du tout, c'est un filon et pas autre chose. Voyez, mon président, laissez-moi vous expliquer: Passant dans le faubourg du Temple avec mon ami Tampon, j'ai vu ce particulier là avait dans un panier, une tête de veau; qu'il nous dit: une belle tête de veau, pas cher: 25 sous! 25 sous!... que je m'écriai... car, mon président, elle était énorme. Je dis à Tampon: c'est pas possible, ma femme, que so lui en demande toujours, me dit que c'est trop cher; qu'une tête ça vaut des j'et 4 francs; alors Tampon m'explique qu'il y a beaucoup de veaux à deux têtes, qu'on en voit dans toutes les foires, ce qui fait que la tête de veau est bien tombée de prix. Moi, je trouve juste, la raison de l'augmentation, j'achète la tête de veau, le marchand me l'enveloppe dans un journal, je la prends et je dis à Tampon: fait venir so soir en manger ta part—c'est que j'ai une femme qu'il me dit.—Et bien amène-la, que je lui dis—c'est qu'elle a son frère qui est à Paris pour l'instant, qu'il m'a dit: Eh bien! elle viendra avec son frère, que je lui réponds—oh, qu'il me fait, mais son frère est venu avec sa femme et ses deux amis.—Eh bien! venez tous, que je lui dis; pense donc une tête de veau comme ça, il y en aurait trois quarts de perdus.

C'est bon, il convient qu'ils viennent tous, si l'en va et moi je cours à la maison lire ça à ma femme.—Elle trouve la tête le veau superbe, et la met sur le feu, dans une marmite avec de l'eau, là dessus, je ora pour aller chercher du brie et une salade, vu que devant être huit à becuequer, fallait de quel.

M. le président—C'est bien long, tout cela, arrivez donc aux coups.

Pignon—Mon président, c'est fini tout à l'heure; mais le reste, c'est ça qui est mon excuse de la tournée que j'ai fichue à cet homme-là, que vous ne comprendriez pas sans ça; pour lors, quand je rentre, ma bourgeoise me dit: "Mais regarde donc ta tête de veau qui était si grosse; qu'elle complaisait la marmite, et que, maintenant, elle danse dedans." Je regardai, elle était moitié moins grosse; m'écriai! que je dis, et tous les Tampon qui viennent!

Enfin, que v'la la tête qui se rapetissa peu à peu, dont, mon président, c'était une fausse tête en gélatine et qu'elle était comme un œuf, quand tous les tampons arrivent, il a fallu retourner chez le charcutier, chez le fruitier...

M. le président—Enfin, vous prétendez que c'est cet homme qui vous a rendu la tête de veau?

Le prévenu—C'est à dire que j'en suis sûr, voyez-vous. Ah! quand j'ai retrouvé huit jours après, également dans le faubourg du Temple, qui vendait du saucisson de cheval, je l'ai bien reconnu tout de suite, et il m'a bien reconnu aussi.

Le plaignant—Moi! Mais c'est faux; je vends du saucisson d'Arles, de cheval; mais des fausses têtes de veau, je ne connais pas ça.

Tampon, cité comme témoin, est appelé. M. le président (au prévenu)—Sur quoi voulez-vous l'interroger?

Pignon—Je demande qu'il dise s'il ne reconnaît pas le marchand de têtes de veaux.

Tampon (regardant le plaignant)—Dame... hen... j'ai surtout regardé la tête de veau.

M. le président—Vous avez moins regardé celle du plaignant.

Tampon—Dame... hen... j'ai regardé sans faire bien attention... il me semble que... mais je ne suis pas sûr.

Le plaignant—Je te crois que tu n'es pas sûr.

Allons, allons! il y a doute, probablement même dans l'esprit du Tribunal, qui a condamné Pignon à une simple amende de 25 fr.

Voilà comment le proverbe a souvent tort. Ce qu'il fallait démontrer.

ECOLE CATHOLIQUE

Près le Pont Billings,
TOWNSHIP DE GLOUCESTER

Des soumissions cachetées, à l'adresse au soussigné et endossées: "Soumissions pour l'érection d'une Eglise" seront reçues jusqu'à midi, SAMEDI, le 3 juillet prochain.

Les plans et spécifications ainsi que les conditions pourront être obtenues à l'Évêché. La plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.
REV. PÈRE BOULLON.
Ottawa, 28 juin 1886.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNETÉ DU NOM

—Puisque j'ai l'honneur de vous rencontrer, monsieur le marquis, dit-il, je dois vous avvertir que Chupin et un de ses fils vous cherchent partout... C'est de la part de M. le duc qui vous attend pour se rendre au château de Courtemieu.

Il se retourna vers Chanlouineau, et ajouta:
—Et nous, en route!
—Mais Martial l'arrêta d'un geste.

—Je suis bien surpris qu'on me cherche, dit-il. Mon père sait bien où il m'a envoyé... J'allais chez vous, monsieur, et de sa part...

—Chez moi?...
—Chez vous, oui, monsieur, et je m'y rendais pour vous porter l'expression de nos regrets sincères de la scène qui a eu lieu chez le curé Midon...

Et sans attendre une réponse, Martial, avec une extrême habileté et un rare bonheur d'expression, se mit à répéter au père l'histoire qu'il venait de conter à la fille.

A l'entendre, son père et lui étaient désespérés... Se pouvait-il que M. Lacheneur eût cru à une ingratitude si noire... Pourquoi s'était-il retiré si précipitamment?...
Le duc de Sairmeuse tenait à sa disposition telle somme qu'il lui plairait de fixer, soixante-cent mille francs, d'avantage même...

Cependant M. Lacheneur ne semblait pas ébloui, et quand Martial eut fini, il répondit respectueusement mais froidement qu'il réfléchirait.

Cette froideur devait stupéfier Chanlouineau; il ne le cacha pas dès que le marquis de Sairmeuse se fut retiré après force protestations.

—Nous avions mal jugé ces gens-là, déclara-t-il.
—Mais M. Lacheneur haussa les épaules.

—Comme cela, fit-il, tu crois que c'est à moi qu'on offre tout cet argent?

—Dame!... j'ai des oreilles...
—Eh bien! mon pauvre garçon, il faut se défier de ce qu'ils entendent. La vérité est que les grosses sommes sont destinées aux beaux yeux de ma fille. Elle a plu à ce freluquet de marquis, et il voudrait en faire sa maîtresse...

Chanlouineau s'arrêta court, l'œil flamboyant, les poings crispés.

—Saint bon Dieu!... s'écria-t-il, prouvez-moi cela, et je suis à vous, corps et âme... et pour tout ce que vous voudrez.

XIII
—Non, décidément, je n'ai de ma vie rencontré une femme qui se puisse comparer à cette Marie-Anne. Quelle grâce et quelle majesté!... Ah!... sa beauté est divine!

Ainsi pensait Martial en regardant Sairmeuse, après ses propositions à M. Lacheneur.

A risque de s'égarer, il s'avait pris au plus court, et il s'en allait à travers champs, se servant de son fusil comme d'une perche pour sauter les fossés.

Il trouvait une jouissance toute nouvelle pour lui, et délicieuse, à se présenter Marie-Anne telle qu'il venait de la voir, palpitante et émue, pâlisant et rougissant tour à tour, près de défaillir ou se redressant superbe de fierté.

—Comment soupçonner, se disait-il, sous ces chastes dehors, sous cette naïveté publique, une âme de feu et une indomptable énergie! Quelle adorable expression avait son visage, que de passion dans ses deux grands yeux noirs pendant qu'elle regardait ce petit imbécile d'Escorval, que ne donnerait-on pas pour être regardé ainsi, ne fut-ce qu'une minute!... Comment ce garçon ne serait-il pas fou d'elle!

Lui-même l'aimait, sans vouloir encore se l'avouer.

Cependant, quel nom donner à cet envahissement de sa pensée, à ces furiens desirs qui, frémissements en lui.

8e année

Par année...
Four six mois...
Four quatre...

Édition Hebdomadaire
Admission \$24

LE
Ottawa

LES ELE

Sous ce d'un journal les qualités représentant électeurs en de candidats conditions l'été, d'instru des affaires, d'amour du

Ce correspon nombre de qualités est nos parlement ministre et lement. Man nion pour en pour au quel il donne didats.

"Que to avoir quelq des candida lieu, l'honni il faut qu'il cède à des seraient pas bles, n'agiss public.

"Elimino passé est e quelconque, trop accessib gent ou de changé de p des amis, m principe ma personnel ou trouver à la ne voudrait personnelles neur.....

"Une se tielle, c'est pas que les avocats, notai ils doivent une bonne être entend l'étude et de doivent être de saine par eu des députés faire à Québ tière de légi lions pas d d'intelligenc jugés qui, de parler d vrent la bou sottises, mai doués, culti hommes de p jamais un li les bills qu'i jour le jour, capables de qui se passe pareseux p

faire le cho espérons qu s'entendront mes qui son sions, du cou ture.

Ces homm y aller; il lence peut-é vaut la pei cherchons s en intellige en honnêté que et privé

Le corre regrettant c ble mandat de valeur d comté dans

Sir John jour'hui p d'assister a Rév. Père O

Il y a vin plir dans l Nord Ouest

On dema missions pou des nouvea